SIELVA
Management SA

Dienstleistungsvertrag
Service Agreement

Zwischen | Between

	Auftraggeber | Principal	Solidarhaftende | Guarantor
Name | Name	_____	_____
Adresse | Address	c/o Sielva Management SA	_____
Adresse | Address	Gubelstrasse 11, 6300 Zug	_____
Vertreten durch | represented by	_____	_____

(im Folgenden gemeinsam als «Auftraggeber» bezeichnet)
(hereafter jointly referred to as «Principal»)

und | and

Sielva Management SA (CHE-107.892.139)
Gubelstrasse 11
CH-6300 Zug
vertreten durch | represented by Markus Spillmann, Managing Director

(im Folgenden als «Auftragnehmer» bezeichnet)
(hereafter referred to as «Agent»)

(Auftraggeber und Auftragnehmer im Folgenden je einzeln «**Partei**» und zusammen die "**Parteien**")
(Principal and Agent hereinafter each individually "Party" and together the "Parties")

I. Leistungen | Services

1. Der Auftragnehmer bietet dem Auftraggeber folgende Dienstleistungen:
   The Agent offers the following services to the Principal:

	Pauschalhonorar / Lump-Sum-Fee		
☐	Basic	c/o-Domicile address, Management of Mail (Post) & Phone services (Telefon)	From CHF 1'500 p.a.
☐	Smart	Directorship and further services	From CHF 10’000 p.a.
☐	Professional	Combo Basic + Smart	From CHF 11’300 p.a.

2. Die feste Jahres-Servicegebühr (Pauschalhonorar) ist, zzgl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer, zu Beginn des Kalenderjahres, im Voraus zahlbar.
   The fixed annual Lump-Sum-Fee, plus the statutory value-added tax, is payable in advance at the beginning of the calendar year.

3. Einmalig CHF 1'500 bei SMART und PROFESSIONAL bzw. CHF 750 bei BASIC Vertrag zzgl. MwSt. decken das Onboarding, inkl. On-/Off-ramp und die Eintragung ins Handelsregister ab.
   One-off CHF 1'500 for SMART and PROFESSIONAL respectively CHF 750 for BASIC agreement plus VAT cover the onboarding, incl. On-/Off-ramp and filing with the register of commerce.

4. Neben dem Pauschalhonorar werden aufwandbezogen weitere Leistungen und Gebühren, zzgl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer, monatlich in Rechnung gestellt (Dienstleistungshonorar).
   Besides the Lump-Sum-Fee, additional efforts-based fees and expenses, plus statutory value-added tax, shall be added on a monthly basis (Service Fee).

5. Der Auftraggeber kann für das Handelsregister und für allgemeine Korrespondenz die folgende Geschäftsadresse angeben und nutzen (Domizil) (nur bei BASIC und PROFESSIONAL):
   The Principal may list and use the following business address for the commercial register and for general correspondence (Domicile) (only with BASIC and PROFESSIONAL):

   _____

   c/o Sielva Management SA

   Gubelstrasse 11

   CH - 6300 Zug

II. AGB | GTC

6. **Mit der Unterschrift bestätige ich die Allgemeinen Geschäftsbedingungen im Anhang gelesen und verstanden zu haben. Diese bilden integraler Bestandteil dieses Vertrages.**
By signing, I confirm that I have read and understood the General Terms and Conditions attached. These form an integral part of this agreement.

III. Unterschriften | Signatures

Auftraggeber
Principal

Vorname, Name
First name, Family name _____

Ort, Datum:
Place, date: _____

Unterschrift Auftraggeber:
Principal's signature _____

Solidarhaftende
Guarantor

Vorname, Name
First name, Family name _____

Ort, Datum:
Place, date: _____

Unterschrift Auftraggeber:
Principal's signature _____

Auftragnehmer
Agent

Vorname, Name
First name, Family name
Sielva Management SA
Markus Spillmann, Managing Director

Ort, Datum:
Place, date: _____

Unterschrift Auftragnehmer:
Agent's signature _____

IV. Anlagen | Appendix

Anlage 1 — Versandanweisung für das Postmanagement
Appendix 1 — Dispatch instructions for postal services

Anlage 2 — Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB)
Appendix 2 — General Terms & Conditions (GTC)

Anlage 1: Versandanweisung für das Postmanagement
Appendix 1: Dispatch instructions for postal services

(nur für BASIC & PROFESSIONAL Verträge | only for BASIC & PROFESSIONAL agreements)

Schriftstücke und Sendungen sollen auf folgendem Versandweg **weitergeleitet** werden:
Documents and mailings should be **forwarded** using the following mode of dispatch:

☐ Schriftstücke und Sendungen sollen geöffnet und einmal pro Woche gescannt per E-Mail an folgende E-Mail-Adresse weitergeleitet werden:
Documents and mailings should be opened and scanned once per week and forwarded via e-mail to the following e-mail address:

E-Mail | E-mail _____

☐ Schriftstücke und Sendungen sollen einmal pro Woche per A-Post an die nachfolgende Adresse weitergeleitet werden:

Documents and mailings should be forwarded once per week to the following address via A-Post (Swiss mail service):

Name | Name _____

Adresse | Address _____

Adresszusatz | Extra address line _____

PLZ – Ort | Code – Town – Country _____

☒ Schriftstücke und Sendungen können danach - sofern sie nicht vom Domizilgeber für seine Tätigkeit benötigt werden - vernichtet werden.
Following that, documents and mailings may be destroyed - as long as they are not required by the Agent in their function.

☒ Offensichtliche Werbepost soll aussortiert werden. Im Zweifel verschickt der Domizilgeber die Werbung an den Domizilnehmer. Der Domizilgeber übernimmt für die Richtigkeit der Sortierung keinerlei Haftung.
Obvious promotional mailings should be sorted out. When in doubt, the agent sends the promotions/advertisements to the Principal. The Agent does not accept any liability for the correctness of the sorting.

☐ Per Telefon eintreffende Nachrichten oder persönliche Nachrichten - mit Ausnahme von offensichtlichen Werbeanrufen - sollen von Sielva Management SA an folgende E-Mail-Adresse weitergeleitet werden (falls nicht an die obige).
Messages received via telephone or personal messages - with the exception of obvious promotional calls - shall be forwarded by Sielva Management SA to the following e-mail address (if not the above):

E-Mail | Email _____

Ort, Datum _____
Place, date

Unterschrift Auftraggeber _____
Principal's signatur

SIELVA Management SA

Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB)
General Terms and Conditions (GTC)

GEMEINSAME BESTIMMUNGEN
COMMON PROVISIONS

1 Der Vertrag beginnt mit Vertragsunterzeichnung und läuft auf **unbestimmte Zeit**.
The agreement commences with the signing of the agreement and is in force for an **indefinite agreement period**.

2 Der Vertrag kann von beiden Parteien mit einer Frist von 30 Tagen schriftlich zum Ende nächsten Quartales **gekündigt** werden. Erstmals nach 12 Monaten.
The agreement can be **cancelled** in writing by both Parties with a notice period of 30 days with effect from the end of next quarter. For the first time after 12 months.

3 Der Auftraggeber erhält für die Dauer von einem Jahr eine Vergünstigung von 15% auf das Pauschalhonorar bei erfolgreicher Vermittlung eines neuen Smart oder Professional Kunden an den Auftragnehmer (**Empfehlung**).
The Principal shall receive a discount of 15% on the Lump-Sum-Fee for a period of one year for the successful referral of a new Smart or Professional customer to the Agent (**referral**).

4 Der Auftragnehmer kann dem Auftraggeber die Möglichkeit zu gemeinsamen Auftritten, z.B. in Sozialen Medien, bieten. Der Auftragnehmer ist berechtigt das Logo und Namen des Auftraggebers auf der Website des Auftragnehmers, in Kommunikation gegenüber Dritten und in Marketingmaterialien zu verwenden, beispielsweise als **Referenz**.
The Agent may offer the Principal the possibility of joint appearances, e.g. in social media. The Agent is entitled to use the Principal's logo and name on the Agent's website, in communications to third parties and in marketing materials, for example as a **reference**.

5 Sämtliche **Steuern, Abgaben und Gebühren**, die mit diesem Vertrag verbunden sind, werden von derjenigen Partei getragen, bei der sie anfallen bzw. auf die sie von Gesetzes wegen zu überwälzen sind.
All **taxes, dues and fees** connected to this agreement are born by the Party where they are incurred or to which they must be legally passed on.

6 Die **Übertragung** dieses Vertrages auf einen Dritten sowie die Abtretung einzelner Forderungen und / oder Rechte aus diesem Vertrag an einen Dritten durch eine Partei bedarf der vorgängigen schriftlichen Zustimmung durch die andere Partei.
Transferring of this agreement to a third party as well as assigning individual claims and / or rights of this agreement to a third party by a Party requires the previous written consent from the other Party.

7 Sollten einzelne Bestimmungen dieses Vertrages **nichtig** oder unwirksam sein, so sind sie durch die Parteien gemeinsam durch eine wirksame Bestimmung zu ersetzen, die dem wirtschaftlichen Motiv oder Zweck am nächsten kommt. Die Nichtigkeit oder Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen hat nicht die Nichtigkeit oder Unwirksamkeit der übrigen Bestimmungen dieser Vereinbarung oder der Vereinbarung in ihrer Gesamtheit zur Folge.
If individual clauses of this agreement should be **void** and of no effect, they are to be jointly replaced by the Parties with an effective clause coming closest to the economic motive or purpose. The invalidity or ineffectiveness of individual provisions shall not result in the invalidity or ineffectiveness of the remaining provisions of this agreement or the agreement as a whole.

8 Dieser Vertrag ersetzt in Bezug auf seinen vertraglichen **Inhalt** alle bisherigen mündlich oder schriftlich getroffenen Vereinbarungen zwischen den Parteien. Weitere Zusicherungen oder Garantiezusagen wurden nicht getroffen.
This **agreement** replaces all previous oral and written agreements between the Parties concerning this matter. Further warranties or promises of guarantee have not been made.

9 Dieser Vertrag liegt in einer bilingualen Form in den Sprachen Deutsch und Englisch vor. In Zweifelsfällen ist die **deutsche** Sprachversion rechtlich bindend.
This agreement exists in bilingual form in both the **German** and English language. When in doubt, the German language version is legally binding.

10 Änderungen und Ergänzungen dieses Vertrages, einschliesslich dieser Bestimmung, bedürfen der **Schriftform**.
Amendments and additions to this agreement, including this term, must be made **in written** form.

11 Der Vertrag untersteht dem **materiellen schweizerischen Recht**.
This agreement is subject to **Swiss substantive law**.

12 **Gerichtstand** ist Zug (Schweiz).
The **place of jurisdiction** is Zug (Switzerland).

13 Die Parteien verpflichten sich, die im Rahmen

dieses Vertrages erhaltenen vertraulichen Informationen (im Folgenden "**vertrauliche Informationen**") vertraulich zu behandeln und die vertraulichen Informationen nur an Personen weiterzugeben, die (a) diese vertraulichen Informationen zur Erfüllung dieses Vertrages kennen müssen, (b) über den vertraulichen Charakter der vertraulichen Informationen informiert wurden und (c) nicht weniger strengen Vertraulichkeitsverpflichtungen unterliegen als dieser Vertrag. Die Parteien sind verpflichtet, die vertraulichen Informationen mit der gleichen Sorgfalt vor unbefugter Nutzung, Offenlegung, Verbreitung oder Veröffentlichung zu schützen, wie sie dies bei ihren eigenen ähnlichen Informationen tun, jedoch nicht weniger als ein angemessenes Maß an Sorgfalt
Zu den vertraulichen Informationen gehören nicht Informationen, die: (a) rechtmäßig im Besitz der empfangenden Partei waren, bevor sie sie von der offenlegenden Partei erhalten hat; (b) zum oder nach dem Zeitpunkt der Offenlegung der Öffentlichkeit allgemein zugänglich werden, ohne dass dies auf eine Handlung oder Unterlassung der empfangenden Partei zurückzuführen ist; (c) die empfangende Partei von einem Dritten erhalten hat, dem es frei steht, eine solche Offenlegung vorzunehmen, ohne nach bestem Wissen der empfangenden Partei eine gesetzliche oder vertragliche Verpflichtung zu verletzen; (d) von der empfangenden Partei unabhängig entwickelt wurde, ohne die vertraulichen Informationen zu verwenden; oder (e) von der empfangenden Partei mit vorheriger schriftlicher Genehmigung der offenlegenden Partei offengelegt wurde.

The Parties shall keep the confidential information (hereinafter "**Confidential Information**") received under this agreement in confidence and disclose the Confidential Information only to individuals who (a) have a need to know such Confidential Information in order to fulfill this agreement; (b) have been informed of the confidential nature of the Confidential Information; and (c) are under confidentiality obligations no less restrictive as this agreement. The Parties shall use the same degree of care as they use with respect to their own similar information, but no less than a reasonable degree of care, to protect the Confidential Information from any unauthorized use, disclosure, dissemination, or publication.
Confidential Information does not include information that: (a) was lawfully in the receiving Party's possession before receipt from the disclosing Party; (b) at or after the time of disclosure, becomes generally available to the public other than through any act or omission of the receiving Party; (c) is received by the receiving Party from a third party free to make such disclosure without, to the best of the receiving Party's knowledge, breach of any legal or contractual obligation; (d) is independently developed by the receiving Party without use of the Confidential Information; or (e) is disclosed by the receiving Party with the disclosing Party's prior written approval.

VERTRAG – BASIC
AGREEMENT – BASIC

I. Rechtsdomizil und Nutzung | Legal Domicile and Usage

1 Die **Nutzung** der Domizil Adresse gemäss diesem Vertrag ist dem Auftragnehmer vor Beginn anzuzeigen. Dies geschieht in der Regel durch die Eintragung der Adresse im Handelsregister und Übersendung eines Auszuges an den Auftragnehmer.
The Agent must be notified prior to **use** of the Domicile address according to this agreement. This usually happens by means of entering the address in the commercial register and sending of an excerpt to the Agent.

2 Die Geschäftsadresse darf nur in dieser Form und ohne weitere Zusätze oder Verkürzungen **verwendet** werden.
The business address may only be **used** in this form and without any further additions or shortenings.

3 Der Auftragnehmer ist berechtigt, seine Adresse jederzeit - nach rechtzeitiger Ankündigung - innerhalb des Kantons Zug zu **verlegen**.
The Agent has the right to **move** his location's address to anywhere within the canton of Zug - following a timely announcement.

4 Der Auftragnehmer haftet nicht für **Unzustellbarkeit** der Post- oder Kurierdienstleister und tritt alle eventuellen Ansprüche an den Auftraggeber ab.
The Agent is not liable for **undeliverability** on the part of the postal or courier service providers and transfers all possible claims to the Principal.

5 Für die Dauer des Rechtsdomizils bzw. die Nutzung der Geschäftsadresse, ist der Auftraggeber verpflichtet den Auftragnehmer über wichtige **Geschäftsvorfälle** oder Änderungen zu informieren, sofern diese Auswirkungen auf das Rechtsdomizil bzw. die Nutzung der Geschäftsadresse oder den Ruf des Auftragnehmers haben könnten. Auf Verlangen hat der Auftraggeber dem Auftragnehmer hierüber Auskunft zu erteilen.
For the duration of the legal domicile resp. use of the business address, the Principal is obliged to inform the Agent about any important **business events** or changes in as far as the latter may have an impact on the legal domicile resp. the use of the business address or the reputation of the Agent. Upon request, the Principal must provide the Agent with information regarding these matters.

6 Im Falle der **Kündigung** dieses Vertrages ist der Auftragnehmer berechtigt und vom Auftraggeber unwiderruflich bevollmächtigt, auf Rechnung des Auftragsgebers, das Rechtsdomizil aus dem Handelsregister auszutragen.
In the event of termination of this agreement, the Agent has the right and is irrevocable authorized by the Principal, for the account of the Principal, to remove the legal domicile from the commercial register.

II. Postmanagement | Management of Postal Services

7 Der Auftraggeber beauftragt den Auftragnehmer mit der Servicedienstleistung «**Postmanagement**», damit nimmt der Auftragnehmer für den Auftraggeber dessen Post entgegen und quittiert dies gegenüber dem Zusteller für den Auftraggeber.
The Principal has authorized the Agent to manage their **postal services**, the Agent accepts postal deliveries in the name of the Principal and acknowledges receipt thereof towards the deliverer in the name of the Principal.

8 Die Post wird einmal wöchentlich versendet. Ausnahmen davon bilden Einschreiben, Einschreiben mit Rückschein, Amtliche Zustellungen und zeitnahe Fristen (bei geöffneter Post). Diese werden am selben Tag weitergeleitet. Bei Paketen wird nachgefragt, wohin die Zustellung erfolgen soll.
Letters are sent once a week. Exceptions to this are registered mail, registered mail with reply advice, official deliveries and notifications and timely deadlines (when the letter is open). These are forwarded on the same day. In the case of parcels, you will be asked where the delivery is to be made.

9 Der Auftraggeber erteilt dem Auftragnehmer mit diesem Vertrag die dafür notwendige **Vollmacht**.
The Principal provides the Agent the **full power of attorney** for this by means of this agreement.

10 Post im Sinne dieses Vertrages sind **normale** Briefe, Einschreiben, Einschreiben mit Rückschein, Amtliche Zustellungen und kleinere Pakete in gewöhnlichem Umfang, die im Vertrag mit der in I.5 „Leistungen“ genannten Adresse ordnungsgemäss adressiert sind.
Postal deliveries in the sense of this agreement are **regular** letters, registered letters, registered letters with reply advice, official deliveries and notifications and smaller parcels to a usual extent which are properly addressed to the address listed in the agreement I.5 “Services”.

11 Der Auftragnehmer ist nicht verpflichtet Warenlieferungen und Paketsendungen entgegenzunehmen, die einen gewöhnlichen **Umfang** übersteigen und die von dem Auftragnehmer nicht – ohne Einschränkung seiner Räumlichkeiten – gelagert werden können.
The Agent is not obliged to accept goods deliveries and parcel shipments surpassing a usual **extent** and which cannot be stored by the Agent without restricting the latter's space.

12 Der Auftragnehmer ist berechtigt Zusendungen mit offensichtlichem **Werbecharakter** abzulehnen oder für den Auftraggeber zu vernichten. Der Auftraggeber kann hierzu aber auch generell für sämtliche Werbepost einen anderweitigen Auftrag gemäss Anlage 1 geben.
The Agent is entitled to reject mailings of an obviously **promotional type** or to dispose of these on behalf of the Principal. The Principal may, however, place a further order dealing generally with all promotional mailings according to Appendix 1.

13 Der Auftragnehmer nimmt Post zu den normalen **Geschäftszeiten** entgegen und leitet diese auf dem in der Anlage 1 definierten Versandweg an den Auftraggeber weiter.
The Agent accepts postal deliveries at normal **business hours** and forwards these to the Principal in accordance with the dispatch orders as defined in Appendix 1.

14 Unterhält der Auftraggeber eigene **Büroräumlichkeiten** an der oder einer anderen Adresse, kann der Auftragnehmer diesen Postservice entsprechend einschränken.
If the Principal has **offices** of their own at this or another address, the Agent may restrict their postal services accordingly.

15 Der Auftragnehmer ist für die Dauer der Vertragslaufzeit **berechtigt**, die eingehende Post zu speichern und notwendige Schritte selbst zu veranlassen.
The Agent is **entitled**, for the duration of the agreement, to save the incoming mail and to take necessary action himself.

16 Der Auftragnehmer haftet nicht für die **Rechtsfolgen** einer Annahme oder Nichtannahme von Post.
The Agent cannot be held liable for **legal consequences** resulting from acceptance or non-acceptance of postal deliveries.

17 Der Auftraggeber kann - als selbständiger Auftrag und nur für einen **Einzelfall** - die Postentgegennahme durch einen schriftlichen Auftrag erweitern und eine Haftungsübernahme anfragen. Die Wirksamkeit des Auftrages einer solchen Haftungsübernahme bedarf der schriftlichen Bestätigung des Auftragnehmers. Die Haftungsübernahme muss dabei ebenfalls in der Bestätigung des Auftragnehmers in ihrem Umfang bestätigt werden.
The Principal may - as a separate order and only as a **one-off** – extend the postal-order by a written order and an included request an extension of the liability. This amendment of the liability is only valid and accepted, if the Agent confirms the order in writing and explicit confirms the take-over of the liability at the requested extend.

18 Für die **Rechtzeitigkeit** der Auftragserteilung haftet der Auftraggeber bis zur schriftlichen Annahme durch den Auftragnehmer.
Until the written consent by the Agent, the Principal is liable for the **timeliness** of order placing.

VERTRAG – SMART
AGREEMENT – SMART

I. Entsendung in Leitungsorgane | Dispatch into leadership position

1 Der Auftraggeber beauftragt den Auftragnehmer, das Mandat gemäss diesem Vertrag zu übernehmen (**Mandat**). Der Auftragnehmer erfüllt dieses Mandat durch Entsendung eines Mitarbeitenden in der gemäss diesem Vertrag vereinbarter Stellung beim Auftraggeber.
The Principal mandates the Agent to take over the mandate according to this agreement (**Mandate**). The Agent fulfils this Mandate by dispatching an employee to the Principal, in the role as per this agreement.

2 Als Gegenleistung erhält der Auftragnehmer die **Vergütung** gemäss diesem Vertrag.
In return, the Agent is entitled to **remuneration** in accordance with this agreement.

3 Für den nachfolgenden Vertrag wird der Begriff "**Verwaltungsrat**" einheitlich für die folgenden Funktionen verwendet: Mitglied, (Vize)-Präsident oder delegierter des Verwaltungsrates, Mitglied oder (Vize)-Präsident des Vereinsvorstandes, Mitglied oder (Vize)-Präsident des Stiftungsrates, (Vize)-Direktor, Mitglied der Geschäftsleitung oder Geschäftsleiter, rechtlicher Vertreter, Sekretär und gleiche Funktion mit abweichender Bezeichnung gemäss Rz. 1.
For the following agreement, the notion of "**Director**" consistently used for the following functions: member, (vice)-president or delegate of the board of directors, member or (vice)-president of the board of the association, member or (vice)-president of the board of the foundation, (vice)-director, member of the executive board or managing director, legal representative, secretary and similar function with different denomination according to Mn 1.

4 Der Auftraggeber verpflichtet sich mindestens jedes Quartal zur Teilnahme an einer Sitzung des Verwaltungsrates (**Quartalssitzung**), in einer Besetzung welche das Quorum für Entscheidungen erfüllt, zu einem vom Auftragnehmer in Absprache mit dem Auftraggeber im Voraus definierten Zeitpunkt. Sollte bis 30 Tage vor Ende eines Quartales kein einvernehmliches Datum gefunden werden, so ist der Auftragnehmer befugt ein für den Auftraggeber verbindlicher Termin festzulegen.
The Principal undertakes to participate in a meeting of the board of directors at least **quarterly**, in a composition that meets the quorum for decisions, at a time defined in advance by the Agent in consultation with the Principal. If no mutually agreeable date is found by 30 days before the end of a quarter, the Agent is authorized to set a date that is binding for the Principal.

5 Der Auftraggeber verpflichtet sich zur Teilnahme an Sitzungen:
a) bei Veränderungen der wirtschaftlichen Lage;
b) bei Veränderungen der unternehmerischen Rahmenbedingungen für Führung und Kontrolle; oder
c) bei einer Veränderung des rechtlichen und wirtschaftlichen Umfelds.

In diesen **Fällen** verpflichtet sich der Auftraggeber zur Teilnahme an Sitzungen des Verwaltungsrates, in einer Besetzung welche das Quorum für Entscheidungen erfüllt, zu einem vom Auftragnehmer in Absprache mit dem Auftraggeber im Voraus definierten Zeitpunkt, jedoch nicht später als innert 48h ab dem Zeitpunkt des Versands der ersten Einladung durch den Auftragnehmer. Sollte innert dieser Zeit kein einvernehmliches Datum gefunden werden, so ist der Auftragnehmer befugt ein für den Auftraggeber verbindlicher Termin festzulegen. Der Auftraggeber verpflichtet sich darüber hinaus, alles zu unternehmen, um den ordentlichen Geschäftsgang wiederherzustellen und den Auftragnehmer zu unterstützen. Der Auftragnehmer kann hierfür insbesondere nach eigenem Ermessen Dritte beiziehen.
The Principal undertakes to attend meetings:
a. in the event of changes in the economic situation;
b. in the event of changes in the regulatory framework for management and control; or
c. in the event of a change in the legal and economic environment.

In such **cases**, the Principal undertakes to participate in meetings of the board of directors, in a composition that meets the quorum for decisions, at a time defined in advance by the Agent in consultation with the Principal, but not later than within 48 hours from the time of dispatch of the first invitation by the Agent. If no mutually agreeable date can be found within this period, the Agent is authorized to set a date that is binding for the Principal. The Principal further undertakes to restore the orderly course of business and to support the Agent. For this purpose the Agent may, in particular and at its own discretion, involve third parties.

6 Der Auftraggeber verpflichtet sich (falls in der

Form eines Vereins organisiert) zur raschen Eintragung im Handelsregister, jedoch spätestens innert 30 Tage ab Annahme des Mandates durch den Auftragnehmer.
The Principal undertakes (if organised in the form of an association) to register in the commercial register as soon as possible, but no later than within 30 days of the Agent's acceptance of the Mandate.

II. Weisungen | Instructions

7 Der Auftraggeber erteilt die **Weisungen**, mit welcher Funktion der Verwaltungsrat in das Handelsregister eingetragen wird.
The Principal issue **instructions** as to with which function the Director is entered into the commercial register.

8 Der Auftragnehmer **handelt** grundsätzlich nur nach den Weisungen des Auftraggebers.
The Agent strictly and exclusively **acts** according to the Principal's instructions.

9 Der Auftragnehmer ist an Weisungen **nicht gebunden**, die gegen das Gesetz, die Statuten, das Organisationsreglement und den ordre public verstossen oder offensichtlich dem mutmasslichen Interesse des Auftraggebers widersprechen.
The Agent is **not bound** by instructions violating laws, bylaws, the organisational rules and the ordre public or obviously contradicting the presumed interests of the Principal.

10 Der Auftragnehmer ist berechtigt, **ohne Weisung** und **entgegen von Weisungen** zu handeln, wenn dies zur Einhaltung des Gesetzes, der Statuten, des Organisationsreglements, des ordre public oder in Anwendungsfällen von Rz. 5 dieser AGB's geboten ist.
The Agent is authorised to act **without instruction** and **contrary to instructions**, if this is necessary to comply with the laws, the bylaws, the organisational rules, the ordre public or in cases of Mn 5 of these GTC.

11 Die Weisungen werden grundsätzlich **schriftlich** oder per E-Mail erteilt. Mündlich (auch telefonisch) erteilte Weisungen sind vom Auftraggeber schriftlich zu bestätigen. Bei mündlich erteilten Weisungen haftet der Auftragnehmer nicht für die Folgen von **Übermittlungsfehlern.**
Instructions are generally issued **in written form** or via e-mail. Instructions issued orally (also by phone) must be confirmed in written form by the Principal. In the case of orally issued instructions, the Agent cannot be held liable for the consequences of **transmission errors**.

12 Der Auftragnehmer hat in jedem Fall das Recht, den Auftraggeber zur Erteilung entsprechender Weisungen **aufzufordern**, insbesondere in den Fällen, in denen der Auftragnehmer den Auftraggeber mit Einzelunterschrift nach aussen vertritt.
The Agent has in any event the right to **request** the Principal to provide the relevant instructions especially in cases where the Agent shall represent the Principal with sole signature externally.

III. Weitere Dienstleistungen | Other services

13 Diese Vereinbarung bezieht sich grundsätzlich auf die **Tätigkeit** als Verwaltungsrat und damit zusammenhängende Dienstleistungen.
This agreement relates in principle to the activities as a Director and related services to this position.

14 Der Auftragnehmer **übernimmt** für den Auftraggeber zusätzlich - im Rahmen seiner Kapazitäten und Verfügbarkeiten - allgemeine Sekretariats-, Beratungs- und Managementdienstleistungen. Dies umfasst auch Auskünfte jeglicher Art.
The Agent furthermore **takes on** general secretarial, consulting and management services from the Principal - within the scope of their capacities and availabilities. This encompasses information of any kind.

15 Der Auftraggeber kann den Auftragnehmer zusätzlich im Bereich der Beratung, Geschäftsführung, Marketing, Compliance, Finanzen, Projektleitung, Repräsentation, Verwaltung, Projektarbeit, Zahlungsverkehr, Officedienstleistungen u. ä. **beauftragen**.
The Principal may additionally **engage** the Agent in the area of consulting, management, marketing, compliance, finance, project management, representation, administration, project work, payment transactions, office services and the like.

16 Der Auftragnehmer ist nicht verpflichtet, diese Dienstleistungen persönlich zu **erfüllen**. Der Auftragnehmer kann dazu seine Mitarbeitende (und wo nötig) Dritte einsetzen.
The Agent is not obliged to **perform** these services personally. The Agent may use its employees (and where necessary) third parties for this purpose.

IV. Postmanagement | Management of Postal Services

17 Der Auftragnehmer **öffnet** sämtliche eingehende Post und nimmt deren Inhalt zur Kenntnis. Dies gilt auch für Zusendungen mit dem Vermerk „persönlich", „vertraulich" oder ähnlich.
The Agent **opens** all incoming mail and takes note of the content. This also applies to mailings with the notations "personal", "confidential" or similar.

V. Geschäftstätigkeit und wirtschaftliche Lage des Auftraggebers | Business Operations and Economic State of the Principal

18 Der Verwaltungsrat ist grundsätzlich nicht zur **Führung** des operativen Geschäfts zuständig und verantwortlich. Bei mehreren Mitgliedern des Verwaltungsrates oder bei zweistufigen Führungsstrukturen (Verwaltungsrat und Geschäftsführung) kann der Auftragnehmer verlangen, dass die Geschäftsführung delegiert und ein Organisationsreglement erlassen wird, wodurch die Aufgaben des Verwaltungsrates auf die Aufsicht beschränkt werden. Gleichzeitig verständigen sich die Parteien über die Festlegung von bestimmten zustimmungsbedürftigen Geschäften.

The board of directors is generally not responsible for **managing** business operations. In the case of several members of the board of directors or two-tiered management structures (board of directors and board of management), the Agent may demand that management tasks be delegated and organisational rules be passed so that the board of directors' tasks are restricted to supervisory ones. Simultaneously, the Parties agree on the definition of certain transactions requiring approval.

19 Der Auftraggeber ist verpflichtet, die gesetzlich vorgeschriebenen **Buchführungs- und Rechnungslegungsvorschriften** jederzeit einzuhalten. Er hat für eine angemessene **Finanzplanung** zu sorgen, welche auch eine **Liquiditätsplanung** zu beinhalten hat. Der Auftragnehmer hat das Recht, daran mitzuwirken, ist dazu aber nicht verpflichtet.

The Principal shall be obligated to comply with the **statutory accounting and financial reporting** requirements at all times. He shall ensure adequate **financial planning**, which shall also include **liquidity planning**. The Agent shall have the right to participate in this, however, shall not be obliged to do so.

20 Der Auftraggeber ist verpflichtet, den Auftragnehmer über (i) den Geschäftsgang im Allgemeinen und (ii) über sämtliche finanziellen Belange des Auftraggebers laufend zu **informieren** und Anfragen des Auftragnehmers vollständig und richtig zu beantworten. Zudem ist der Auftraggeber verpflichtet, den Auftragnehmer in die reguläre Finanzberichterstattung und Finanzplanung des Auftraggebers (Budget) einzubinden und ihm sämtliche Informationen unaufgefordert zuzustellen.

The Principal is obliged to continuously **inform** the Agent about (i) the general course of business and (ii) all financial matters of the Principal and to completely and correctly answer the Agent's inquiries. The Principal is furthermore obliged to integrate the Agent in the Principal's regular financial reporting and planning (budget) and to unsolicitedly provide him with all information.

21 Der Auftraggeber ist zudem verpflichtet, den Auftragnehmer **sofort** zu informieren,

a. wenn die vorhandene Liquidität nicht ausreicht, um die kurzfristigen Verbindlichkeiten zu tilgen und wenn die mittel- bis langfristige Liquiditätsplanung mögliche Liquiditätsengpässe aufzeigt oder ein Anwendungsfall von Art. 725 OR vorliegen könnte;
b. wenn Anzeichen eines Kapitalverlusts im Sinne von Art. 725a OR drohen oder bestehen (sofern rechtlich anwendbar);
c. wenn Anzeichen einer Überschuldung gem. Art. 725b ff. OR drohen oder bestehen;
d. wenn relevante Abweichungen oder Verschlechterungen zum Budget oder zum Business Plan drohen oder bestehen und diese darauf hindeuten, dass der Geschäftszweck des Auftraggebers nicht mehr erreicht werden kann.

The Principal is also obliged to inform the Agent **immediately**,

a. if the available liquidity is not sufficient to repay the short-term liabilities and if the medium to long-term liquidity planning indicates possible liquidity bottlenecks or if a case of Art. 725 CO may exist;
b. if indications of a loss of capital within the meaning of Art. 725a CO are imminent or existing (if legally applicable);
c. if indications about over-indebtedness pursuant to Art. 725b ff. CO are imminent or existing;
d. if relevant deviations or deteriorations from the budget or the business plan are imminent or exist and these indicate that the business purpose of the Principal can no longer be achieved.

22 Der Auftraggeber ist verpflichtet, den Auftragnehmer über sämtliche Geschäftsvorfälle zu informieren, die nicht Gegenstand des Business Plans oder des Budgets oder aus anderen Gründen als **ausserordentliche Geschäftsvorfälle** zu qualifizieren sind. Als ausserordentlich gelten zum Beispiel Leistungen jeglicher Art des Auftraggebers an die Gesellschafter (sofern vorhanden), Vereinbarungen des Auftraggebers mit ihren verbundenen Unternehmen und das Eingehen von Verbindlichkeiten, die das Eigenkapital des Auftraggebers belasten.

The Principal is obliged to inform the Agent about all business transactions which are not part of the business plan or the budget or which for other reasons need to be qualified as **unusual and extraordinary business transactions**. A Principal's services of any kind to its shareholders (if applicable), the Principal's agreements with affiliated companies, and acceptance of obligations curtailing the

Principal's equity, for example, are regarded as unusual and extraordinary.

23 Auf Verlangen des Auftragnehmers verpflichtet sich der Auftraggeber für den Zeitraum der Mandatierung eine **D&O** Versicherung auf Kosten des Auftraggebers abzuschliessen.
Upon the Agent's request, the Principal commits himself to take out a D&O insurance policy at the expense of the Principal for the duration of the Mandate.

VI. Online-Banking

24 Der Auftragnehmer erhält zur Wahrnehmung seiner Aufgaben als Verwaltungsrat einen Online-Banking **Zugang** für sämtliche Bankkonten des Auftraggebers. Ist dies aus technischen Gründen nicht möglich, so erhält der Beauftragte monatlich einen inhaltlich zureichenden Gesamtauszug aller Transaktionen.
The Agent is granted an online banking access for all of the Principal's bank accounts in order to administer its duties as Director. Should this not be possible due to technical reasons, the Agent gets a monthly complete statement of all transactions, adequate in content and matter.

25 Der Auftragnehmer ist **berechtigt**, sein vereinbartes Honorar und seine Auslagen sowie Steuern, Gebühren, Gebühren der Kontrollstelle und Verpflichtungen öffentlich-rechtlicher Natur in eigener Kompetenz zu Lasten des Auftraggebers zu bezahlen oder sicherstellen zu lassen.
The Agent has the right to issue payments or have funds seized concerning their agreed fees and expenditures, as well as taxes, charges, fees of the supervisory authority and public law obligations. They may do so on their own authority and at the Principal's expense.

VII. Feststellung des wirtschaftlich Berechtigten (sofern rechtlich anwendbar) | Identification of the Beneficial Owner (if legally applicable)

26 Der Auftraggeber ist verpflichtet, **Änderung** im Bestand der Aktionäre/Gesellschafter o.ä. dem Auftragnehmer umgehend mitzuteilen und jeweils eine aktuelle Fassung des Aktienbuches in Kopie zuzustellen.
The Principal is obliged to immediately notify the Agent of any changes to the holdings of the shareholders and to provide the Agent with an up-to-date copy of the share register.

VIII. Haftung | Liability

27 Ohne anderslautende Bestimmung in dieser Vereinbarung übernehmen der Auftraggeber und der Solidarhaftende (sofern vorhanden) die sich aus diesem Vertrag ergebenden Verpflichtungen **solidarisch**.
Without provisions to the contrary stated in this agreement, the Principal together with the Guarantor (if existing) **jointly** accept obligations resulting from this agreement.

28 Der Auftraggeber und der Solidarhaftende verzichten gemeinsam und je einzeln auf die Geltendmachung von jeglichen **Verantwortlichkeitsansprüchen** gegen den Auftragnehmer und dessen Hilfspersonen, Mitarbeitenden und Substituten.
The Principal and Guarantor jointly and severally waive any **claims for liability** against the Agent and his auxiliary persons, employees and substitutes.

29 Zudem verpflichten sich der Auftraggeber und der Solidarhaftende den Auftragnehmer und dessen Hilfspersonen, Mitarbeiter und Substitute von allen Verbindlichkeiten zivilrechtlicher oder öffentlich-rechtlicher Natur, die der Auftragnehmer als Verwaltungsrat oder sonst wie im Zusammenhang mit der Ausführung dieses Mandates erleiden, auf erstes Verlangen des Auftragnehmers (oder dessen Hilfspersonen, Mitarbeiter oder Substitute) frei zu stellen und diesen vollumfänglich **schad- und klaglos** zu halten.
In addition, the Principal and the Guarantor undertakes to indemnify the Agent and its auxiliary persons, employees and substitutes against all liabilities of a civil or public law nature which the Agent suffers as Director or otherwise in connection with the execution of this Mandate, at the first request of the Agent (or its auxiliary persons, employees or substitutes) and to **indemnify and hold** the Agent completely **harmless**.

30 Der Auftragnehmer und der Verwaltungsrat (einschliesslich Hilfspersonen, Mitarbeiter und Substituten) haben das Recht, die **Freistellung vom Auftraggeber** zu verlangen. Der Verwaltungsrat, Hilfspersonen, Mitarbeitende und Substituten haben diesbezüglich ein direktes Forderungsrecht gegenüber dem Auftraggeber und des Solidarhaftenden (gemeinsam oder je einzeln).
The Agent and the Director (including auxiliary persons, employees and substitutes) shall be entitled to demand **indemnification from the Principal**. The Director, Auxiliaries, Employees and Substitutes shall have a direct claim against the Principal and the Guarantor in this respect (jointly or severally).

31 Der Auftragnehmer leistet die Dienstleistungen / führt die Aufträge gemäss diesem Vertrag nach bestem Wissen und Gewissen aus. Der Auftragnehmer haftet nicht - soweit nicht ausdrücklich und für den Einzelfall anderweitig vereinbart - für die **Vollständigkeit und Richtigkeit** der gegebenen Beratung oder Information.
The Agent executes the services and

instructions in accordance with this agreement to the best of its knowledge. The Agent cannot be held liable - unless expressly and elsewhere for each case agreed on - for the **completeness and correctness** of the advice or information given.

32 Der Auftragnehmer haftet nicht für Schäden, die durch Verzögerungen auf Grund von **Force Majeur** entstehen. Der Fall eines Force Majeur ist gegeben, wenn die Durchführung des Auftrages oder einer Dienstleistung durch höhere Gewalt, Ausfall wichtiger Systeme, unvorhergesehene Krankheit oder Ausfall von benötigten Mitarbeitenden oder durch Dritte verhindert oder verzögert wird. Der Auftragnehmer hat den Auftraggeber über diesen Umstand zeitnah zu informieren.
The Agent is not liable for damages caused by delays due to **force majeure**. The case of force majeure is given if execution of a task or service is prevented or delayed by an act of god, failure of important systems, unforeseeable illnesses or loss of required personnel or third parties. The Agent needs to inform the Principal swiftly about these circumstances.

33 Darüber hinaus haftet der Auftragnehmer weiter **nur für grobe Fahrlässigkeit oder Vorsatz**. Die **Haftungssumme** ist auf den **2-fachen Satz** der in einem **Kalenderjahr in Rechnung gestellten Pauschalhonorar begrenzt**.
Additionally, the Agent is only liable in the event of **gross negligence or intent**. The **liability sum** is **limited** to **twice the amount of billed fixed Lump-Sum-Fee of a legal year**.

IX. Eigenkapital (sofern rechtlich anwendbar) | Equity (if legally applicable)

34 Der Solidarhaftende verpflichtet sich, dem Auftraggeber **zusätzliche Mittel** zur Verfügung zu stellen, falls das Eigenkapital oder die flüssigen Mittel des Auftraggebers nicht ausreichen, um die Gläubiger zu befriedigen.
The Guarantor undertakes to provide the Principal with **additional capital** in case the equity capital or the liquid funds of the Principal should not be sufficient to satisfy the creditors.

35 Der Auftraggeber ist verpflichtet dafür besorgt zu sein, dass jederzeit **genügend Eigenkapital** vorhanden ist, damit der Auftragnehmer gegebenenfalls eine handelsrechtliche Liquidation des Auftraggebers vornehmen kann (mindestens CHF 25‘000.00).
The Principal shall be obliged to ensure that **sufficient equity** capital is available at all times so that the Agent can carry out a liquidation of the Principal under commercial law if necessary (at least CHF 25,000.00).

36 Für den Fall einer **Überschuldung** erklärt der Solidarhaftende mit seinen allfälligen Forderungen im Verhältnis zu den übrigen Gläubigern zurückzutreten, bis alle Gläubiger, die nicht der Solidarhaftende sind, befriedigt sind (**Rangrücktritt**).
In the event of an **over-indebtedness**, the Guarantor states to **step back** from his possible claims in relation to the remaining creditors until all creditors who are not the Guarantor have been satisfied.

37 Im Hinblick auf die Bestimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung betreffend die Sicherstellung der **Verrechnungssteuer** und die im Zusammenhang damit den Verwaltungsrat treffende Verantwortlichkeit, erklärt sich der Auftraggeber damit einverstanden, dass stets mindestens 15% des Aktienkapitals, sowie mindestens 35% der ausgewiesenen und im laufenden Geschäftsjahr anfallende Gewinne des Auftraggebers in Form von Bankguthaben oder erstklassigen, in der Schweiz kotierten Wertschriften zur Verfügung des Auftraggeber in der Schweiz gehalten werden. Der Auftragnehmer ist berechtigt, die nötigen Massnahmen für die Einhaltung dieser Vorschriften zu treffen.
With respect to the terms of the Swiss Federal Tax Administration concerning the indemnification of the **withholding tax** and the responsibility resulting for the Director in relation to that, the Principal agrees that, at any given time, at least 15% of the equity capital, as well as at least 35% of the Principal’s profits declared and gained in the current fiscal year, must be provided in Switzerland in the form of cash in bank or premium Swiss marketable securities. The Agent has the right to take necessary measures to comply with these regulations.

X. Vergütung | Remuneration

38 Für seine Dienstleistungen erhält der Auftragnehmer eine **pauschale** Vergütung pro Jahr, zzgl. der gesetzlich geschuldeten Mehrwertsteuer und D&O-Versicherung (Pauschalhonorar).
For their services rendered, the Agent receives a **lump-sum payment** per year, plus the VAT required by law and D&O-insurance (Lump-Sum-Fee).

39 Der Aufwand für die Erbringung der in diesem Vertrag vereinbarten Dienstleistungen wird in angefangenen 10-Minuten-Einheiten in dem CRM des Auftragnehmers erfasst und dem Auftraggeber gemäss aktuell gültiger **Preisliste** (auf www.sielva.com) in Rechnung gestellt. Weitere Kosten, Sachleistungen oder Pauschaldienstleistungen werden ebenfalls gemäss der Preisliste erfasst und dem Auftraggeber verrechnet.
The effort required for execution of the services agreed to in this agreement is recorded in the

Agent's CRM using any begun 10-minute unit and billed based on the Agent's currently valid **pricelist** (on www.sielva.com). Further costs, compensations in kind or package services are also recorded and billed to the Principal.

40 Verursacht die Geschäftstätigkeit des Auftraggebers dem Auftragnehmer **weitere Aufwände** - auch wenn diese nicht ausdrücklich beauftragt wurden - oder wird dieser Aufwand durch Dritte im Zusammenhang mit der Geschäftstätigkeit des Auftraggebers bei dem Auftragnehmer generiert, so ist dies ebenfalls als verrechenbarer Aufwand anzusehen.
If the Principal's business activities cause the Agent **further expenditures** - even if these have not been explicitly instructed - or are these expenditures generated for the Agent by third parties in connection with the Principal's business activities, then these ought's to be seen as billable expenditures.

41 Das Dienstleistungshonorar, sowie die weiteren Dienstleistungen und Kosten werden **monatlich** abgerechnet.
Service Fee's as well as further services and expenditures are invoiced by the Agent on a **monthly** basis.

42 Beginnt der Vertrag **unterjährig**, so wird das Pauschalhonorar auf monatlicher Berechnungsbasis pro rata temporis ab Vertragsbeginn berechnet.
If the agreement begins **during the period**, the Lump-Sum-Fee is calculated on a monthly basis pro rata temporis starting from the commencement of the agreement.

XI. Dauer | Duration

43 Der Auftraggeber ist verpflichtet, umgehend nach Beendigung dieser Vereinbarung jedoch spätestens innerhalb von 30 Tagen, die **Abberufung** des Verwaltungsrates zu beschliessen und dem Verwaltungsrat für seine Amtstätigkeit vorbehaltlose Entlastung zu erteilen.
The Principal is obliged to resolve upon the **dismissal** of the Director immediately after the termination of this agreement, at the latest, however, within 30 days, and to grant the Director unconditional relief from responsibility for their function in the office.

44 Der Auftragnehmer hat das Recht, das Mandat jederzeit **niederzulegen** und seine Löschung im Handelsregister selber zu veranlassen. Auch in diesem Fall ist der Auftraggeber verpflichtet, spätestens innerhalb von 30 Tagen die Entlastung zu erteilen. Legt der Verwaltungsrat das Mandat als Verwaltungsrat nieder, dann bewirkt dies ohne gegenteilige Schriftlichkeit automatisch die Beendigung dieser Vereinbarung.
The Agent has the right to **cancel** his Mandate at any time and to arrange for his deletion from the commercial register. In this case, the Principal is obliged to grant relief within 30 days at the latest. If the Director cancels its Mandate as Director, this shall automatically terminate this agreement unless stated differently in writing.

45 Nach der Beendigung dieser Vereinbarung sind die Auftraggeber verpflichtet, die **Folgemassnahmen** einzuleiten, namentlich die Ersatzwahl in den Verwaltungsrat vorzunehmen.
Following the termination of this agreement, the Principal is obliged to initiate the **follow-up measures**, in particular to carry out the election of a substitute to the Director.

46 Trotz Beendigung dieser Vereinbarung bleiben die Bestimmungen über die **Schadloshaltung und Freistellung** gemäss diesen AGB (insbesondere Rz. VIII. Haftung) weiterhin in Kraft.
Despite the termination of this agreement, the regulations concerning indemnity and leave in accordance with this GTC (in particular Mn VIII Liability) remain in force.

47 Die Beendigung des Mandats befreit den Auftraggeber nicht von der Verpflichtung, die geleisteten Arbeiten und die vor der Beendigung **aufgelaufenen Kosten** sowie die zusätzlichen Kosten im Zusammenhang mit der ordnungsgemässen Abwicklung und Beendigung des Mandates zu bezahlen.
Termination of the Mandate does not release the Principal from its obligation to pay for the services rendered and the **costs incurred** by the Agent prior to termination as well as the additional costs in connection with the proper handling and termination of the Mandate.

VERTRAG – PROFESSIONAL
AGREEMENT – PROFESSIONAL

1 Es finden die Bestimmungen zu **Vertrag – BASIC sowie zu Vertrag – SMART Anwendung**.
The provisions for **Agreement – BASIC and Agreement – SMART are applicable**.

2 Sollten sich die Bestimmungen widersprechen, so gehen die vom **Vertrag – SMART vor**.
When in doubt, the provisions of **Agreement – SMART shall prevail**.

3 In Abweichung von Rz. 2 dieses Vertrag – PROFESSIONAL gilt, dass sollte der Vertrag aufgrund von Rz. 44 des Vertrag – SMART beendigt werden, bleibt der **Vertrag – BASIC weiterhin** in Kraft.
In deviation from Mn 2 of this Agreement - PROFESSIONAL, should the Agreement be terminated due to Mn 44 of the Agreement - SMART, the Agreement - **BASIC shall remain** in force.

Sielva Management SA, 21.06.2023